

### AGENTIILE DE PRESĂ

Transmit

- Tratatul sovieto-chinez
- „Doctrina Eisenhower” în călăuză independentă a țărilor arabe.
- La O.N.U. cererile imperiale liste au reluat unelțile provocatoare în legătură cu așa-zisa „problemă ungară” (pag. 4-a).

## „AI CARTE, AI PARTE”

### — iată cheia care deschide porțile viitorului

Ca scriitor ce prezint și viitor, toate le văd prin ochii scriitorului, le simt prin inima scriitorului, le întrezăresc prin cugetul scriitorului.

N-am încotro!

Nu mai există doi oameni în mine, ca în anii tinereții când nu știam încă în destul de hotărât că numai această inimă era chemarea pe lume și restul trecerii prin viață. Mișcarea mea pe pământul patriei noastre, cu ațtea dimineațe scâldate de soarele primăverilor și înmiresmate de florile albe ale livezilor; cu ațtea amurguri de toamnă încercate de roadele coapte ale pomilor, când sus pe cer se deapănau sturlele păsărilor călătore spre alte limanuri, ducind cu ele ceva și din amintirile tinereții și primăverilor tale de odinioară.

## ACTUALITĂȚI sovietice

### Minerii din Donbas lucrează 6-7 ore pe zi

Începând din prima zi de lucru a noului an, în toate minele din bazinul carbonifer Donbas se lucrează după noul program redus: minerii din abataj lucrează 6 ore, iar toți ceilalți lucrători din subteran — 7 ore. Odată cu reducerea zilei de muncă, s-a introdus și un nou sistem de organizare a muncii și de plată, care contribuie la creșterea productivității muncii și la sporirea salariilor minerilor.

### 1.000 de zile printră ghețurile arctice

La începutul noului an, colaboratorii stațiunii „Polu Nord-4” au sărbătorit un eveniment important: împlinirea a 1.000 de zile de când navele ghețului de la bazinul pol central. În aprilie 1956, avioanele aviației polare sovietice i-au debarcat pe curajoșii cercetători împreună cu tot utilajul științific necesar. Debarcarea a avut loc la 500 km. nord de insula Vrangell. De atunci, timp de aproape 2 ani, banchiza a fost în derivă de-a lungul meridianului 180°, la hotarul dintre cele două emisfere, a trecut prin regiunea numită „Polul inaccesibilității relative” al Arcticii, a ajuns chiar lângă punctul matematic al Polului Nord, parcurgând circa 6.500 km.

### 500 tone oțel la fiecare șarjă

La uzina metalurgică „Vorostlov” din orașul Vorostlovsk funcționează un nou cuprot Martin — unul din cele mai mari din Europa, care dă câte 500 tone oțel la fiecare șarjă. Toate procesele de producție, începând cu încălzirea șarjei și terminând cu turnarea oțelului topit, sînt complet mecanizate și automatizate.

### Odihna oamenilor muncii în timpul iernii



În sanatoriile și casele de odihnă din stațiunile balneo-climaterice sînt trimiși anual sute de mii de oameni la muncii pentru a-și petrece concediile de odihnă și a-și refăca sănătatea. Spre a putea asigura unui număr cât mai mare de oameni ai muncii posibilitatea de a beneficia de cură balneară și de odihnă, an de an noi stațiuni au căpătat un caracter permanent, funcționînd și în timpul iernii.

În afară de stațiunile din regiunile de munte, de pe frumoasa și pitorească Vale a Prahovei, localități ca Tușnad, Sovata, Borsec, Lacul Rușu, Homorod, Băile Herculane și multe altele au fost amenajate încă din toamnă pentru primirea vizitatorilor în timpul iernii. În toate casele de odihnă din Sinaia și Predeal a fost introdus gazul metan. Totodată, la sfîrșitul sezonului de vară a fost dat în folosință la Sinaia un bloc cu numeroase camere, cantină etc. În mai toate stațiunile enumerate mai sus, C.C.S., în colaborare cu U.T.M., au organizat tabere de iarnă, asigurîndu-se pentru câteva mii de copii o vacanță dintre cele mai plăcute.

## Se apropie alegerea

### PENTRU MAREA ADUNARE NAȚIONALĂ



### Oglindirea realizărilor din regiune

CONSTANȚA (cosp. „Scinteii”). — În regiunea Constanța, ca și în alte regiuni ale țării, campania electorală este în toi. În toate orașele și satele regiunii cetățenii controlează listele de alegători. Pînă acum peste 75% din alegătorii s-au controlat în liste. De asemenea au fost confecționate urnele și cabinetele necesare votării.

### INCĂLȚĂMINTE MAI MULTĂ prin folosirea rațională a spațiului productiv

CLUJ (cosp. „Scinteii”). — Încă din anul trecut colectivul uzinelor „Janoș Herbak” din Cluj a obținut rezultate însemnate pe linia folosirii mai bune a spațiului productiv. Anul acesta, însușit de prevederile planului C.C. al P.M.R. din decembrie 1956, colectivul întreprinderii continuă acțiunea de folosire rațională a spațiului. Astfel s-a început montarea unei benzi rulante la atelierul de cusut pe ramă încălziminte pentru femei. În spațiul economicist, în urma introducerii benzii rulante, se creează spațiu pentru secția încălziminte ușoară pentru femei, al cărei local trebuie eliberat deoarece nu corespunde cerințelor. În spațiul rămas disponibil, în urma măsurilor luate, se va amenaja un cabinet tehnic cu o sală de lectură și o sală de expoziție permanentă.

### Materiale noi pentru construcții

Anul acesta, unitățile industriei locale din Capitală vor începe să producă, cu mijloace proprii, o serie de importante materiale de construcție. La noua fabrică de silico-calcaroase, care va intra în curînd în funcțiune, se vor fabrica plăci rezistente, înlocuitoare de cărămidă.

### Cit a câștigat țărănul Toader Nedelcu

IAȘI (cosp. „Scinteii”). — Sistemul de contractări și achiziții de animale cu statul a fost sprijinit în cursul anului 1956 de numeroși țărani muncitori din regiunea Iași. Acest lucru se vede din faptul că oficiul regional de achiziții și contractări de animale (ORACA) Iași și-a depășit planul anual de achiziții cu 2031 tone carne, iar planul anual de contractări cu 945 tone carne. În acest an, țărânii muncitori continuă încheierea de contracte. Numai în ultimele 5 zile au fost încheiate 60 contracte pentru creșterea și îngrijirea de bovine și 104 contracte pentru îngrijirea de porci.

### Avioane sovietice IL-14 puse în circulație în țara noastră

Noile avioane de tipul IL-14 de construcție sovietică, care au fost înzestrate înțelegerea TAROM, sunt puse în exploatare în primele zile ale anului acesta. Pentru început ele deservesc liniile aeriene internaționale București-Belgrad și București-Budapesta-Praga-Berlin, urmînd ca în viitor să fie puse în exploatare și pe alte linii aeriene internaționale.

### CEZAR PETRESCU

Am încredințat hirtie cîteva amintiri și mărturii de scriitor. Într-o încheiere, concluziile nu pot fi decît de scriitor.

Nu am însă nimic din melancolia amurgurilor de toamnă, deși am ajuns după calendar în toamna vieții. Încolo, cu toamnele și iernile din calendarul vieții!

Tot ce scriu este străbătut acum de freacămintul interesului de jurul meu, de avînturile, de optimismul acestei lumi care-și construiește patria și viitorul cu mîinile sale, cu entuziasmul său, cu voința sa, într-o voință și coordonată întrecere a puterilor sale. Mi-a înșulsat și mie o doua tinerețe, în locul îngîndurilor și regretelor din amurgurile de viață ale anilor de anii mei, care au așteptat în tinerețe lor după zădărnice nimiciri și au agonisit neant după care se linguesc și suspină. Mi-a înșulsat o a doua tinerețe, pe care o datorez acestei lumi, chiar dacă va fi avînd și ea unecori, ca toate tinerețele, pătatele sale, nerăbdările sale, greșelile sale, pripelele sale judecîți schimbate a doua zi.

Fără ale însă, oare s-ar mai chema și ar mai fi tinerețe? Dar gîndească oricine, gîndească-se la tinerețele celor de odinioară; la tinerețele prietenului meu de acum douăzeci de ani Atanasie Totu, cel meșter la toate, care nu se alesese cu nimic din toate!

Gîndească oricine, cit de năpăstul fusesse acea tinerețe și cit de osîndită stărilor zvircoliri ca să-și găsească o cale, o întrebuintare a dăruirilor și îndemînărilor din naștere, osîndite și acelea să piară închiricite, crîmpolite, decîrimate, înăbușite și nimicite de vitregă întunecime de hrubă a neștiinței de carte, de nedreptele al călătorii ale lumii nedrepte de atunci.

Gîndească oricine, cum fără s-o știe, dar alături cu dinul, cit de fără nădejde și fără de zădărire în acea vreme tinerețele altor milioane și milioane de țărani ai săi; fie că rămîneau acolo, în satele sălașurilor preistorice la plugul de lemn al străbunilor; fie că porneau alungăte de gloriozitatei materilor și de urgia birurilor, iandarmilor, stămarilor, vecinilor să-și câștige pînă amăr de-a lungul și de-a latul țării.

Și gîndească apoi oricine, gîndească-se la pasul neșovăielnic, avîntat și diriz, cu care pornesc astăzi în viața tinereții și tinerețele vremurilor de-acum! Înarmat fiecare cu știința de carte; pregătît fiecare cu o călăuză potrivită însușirilor, chemărilor și înclinărilor sale, cu dreptul să ajungă pe treapta

## Largi posibilități de valorificare a resurselor locale

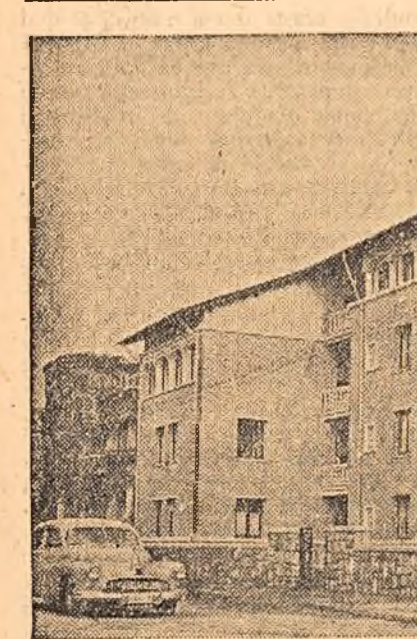
Partidul nostru a acordat și acordă o deosebită atenție îmbunătățirii continue a activității stațiilor populare, lichidării oricăror manifestări de formalism și burocratism în munca lor. Documentele planului C.C. al P.M.R. din 27-29 decembrie 1956 au subliniat că măsurile care largesc sfera de acțiune și posibilitățile economice ale stațiilor populare trebuie să ducă la creșterea inițiativelor și spiritului gospodăresc al stațiilor populare, să le îndemne să acționeze cu energie pentru rezolvarea cu forțe locale a felur-

### CONSTANTIN SANDU

Președintele Comitetului executiv al Statului popular regional Pitești

telor probleme economice, gospodărești, edilitare, social-culturale, care interesează pe oamenii muncii.

În anii care au trecut centralismul excesiv a creat o serie de piedici în activitatea stațiilor populare aproape în toate domeniile de activitate. În urma măsurilor prevăzute de planul atribuțiilor stațiilor populare se largesc simțitor. Ele trebuie să se ocupe printre altele deosebit de ridicarea producției agricole, de organizarea activității întreprinderilor de industrie locală, de construcția de locuințe, de comerțul local și de buna aprovizionare a oamenilor muncii. Fără a aștepta totul de la centru, aceste sarcini pot fi duse la îndeplinire prin valorificarea bogățiilor resurse locale și dezvoltarea continuă a inițiativelor maselor.



Blocuri cu apartamente spațioase, locuințe individuale, cluburi, cantine etc. au fost construite în ultimii ani, prin grija partidului și guvernului, în toate regiunile petrolifere.

În clișeu: Bloc de locuințe construit pentru salariații Institutului de Proiectări Schele din Ploiești.

(foto M. Cloș)

și diferite mîneruri, mari suprafețe de păduri, livezi de pomi și vii, cîmpii pentru cultura cerealelor.

În această regiune s-au dezvoltat și reutilizat în anii puterii populare întreprinderile existente și s-au construit altele noi, au fost deschise noi guri de mină. S-a dezvoltat o puternică industrie locală, care numără peste 15 întreprinderi cu circa 400 unități; numai în sectoarele metalurgice, lemn-forestiere, textile, aceste unități au fabricat, în primele 10 luni ale anului trecut, mărfuri în valoare de aproape 6 milioane lei.

Agricultura pășește pe calea transformării socialiste. Pînă acum, în regiunea noastră au fost constituite 646 gospodării colective și întovărășiri, în care au intrat aproape 33.000 familii de țărani muncitori.

Această simplă însușire arată cit de numeroase și de variate sînt posibilitățile economice ale regiunii Pitești, că ele pot fi folosite cu prisosință în direcția satisfacerii nevoilor populației. Pentru aceasta este însă nevoie — cum am arătat mai sus — de stimularea largă a inițiativelor locale, de mobilizarea cit mai completă a tuturor resurselor regiunii, ale fiecărei localități în parte.

### CONSTRUCȚIA DE LOCUINȚE — ÎN CENTRUL ATENȚIEI

Una din problemele importante de care trebuie să se ocupe stațiile populare în urma largirii atribuțiilor lor este și construirea de locuințe. În 1955-1956 s-au construit la Pitești și în alte localități peste 350 apartamente cu o suprafață de ca. 27.000 m. p., iar prin reparații capitale s-au dat în folosință 185 apartamente. Tot în aceeași perioadă au fost construite pe în-

## În folosul ȚĂRĂNIMII MUNCITOARE

Înainte de 23 August 1944

25.000 gospodării moșterest și chiburești definea mai mult pămînt decît 2.500.000 țărani muncitori; 700.000 gospodării n-aveau deloc pămînt.

Prin reforma agrară din 1945 au fost IMPROPRIETĂRII 918.000 ȚĂRANI cu 1.109.000 ha. pămînt în afară de improprietățile ulterioare, din rezervele de stat.

În 1938 existau în țară 4.858 tractoare (convenționale) definea de moșteri și chibauri. În același timp o treime din numărul gospodăriilor țărănești dispuneau de UN plug la 3 gospodării, o grupă la 4 gospodării, o semănătoare la 1.850 gospodării. Institutule de învîntămînt superior agro-zooveterinare au dat în anii 1918-1943 peste 2.800 absolvenți.

Azi pe ogarele patriei lucrează 32.000 TRACTOARE (convenționale). În 11 ani de regim democratic au fost pregătii 8139 SPECIALIȘTI cu studii superioare, iar cu studii medii 16.021.

Din 1951 pînă în 1956 VOLUMUL MĂRFURILOR VENDUTE LA SATE A CRESCUT DE 243 ORI. În 1957, la sate vor lua flință peste 1500 magazine de desfacere, iar valoarea mărfurilor industriale ce se vor vinde la sate, prin cooperajă de consum, va fi cu peste 900 milioane lei mai mare ca în 1956.

În anii primului cincinal s-au construit la sate sute de mii de case noi cu o suprafață locuibilă de 8.623.986 m.p. La sfîrșitul anului 1955 erau 1.673 sate electrice, față de cele 445 cite erau în 1944.

Înainte de 1944 la sate NU EXISTAU CASE DE NAȘTERI; AZI SINT 1414. În cele 218 spitale sătești lucrează cca. 4000 de medici față de 2190 cîți erau în 1948.

ȚĂRANI MUNCITORI! Răspundeți cu cinste ajutorului primit din partea statului democratic-popular, muncind cu hărnice pentru sporirea producției agricole, valorificînd prin unitățile comerțului de stat și cooperatist cit mai multe produse agricole. Făuriți-vă un trai mai îmbelșugat pășind pe calea agriculturii socialiste!



În tîndrul oraș Dubna, apărut pe locul fostului sat Ivankova, nu departe de Marea Moscovei, își desfășoară activitatea Institutul unificat de cercetări nucleare. La lucrările acestui important centru științific internațional participă și Republica Populară Romîna. Guvernul sovietic a înzestrat acest institut cu utilaj din cel mai modern, în valoare de peste jumătate miliard de ruble.

În clișeu: Cercetătorul S. Korencenko în fața aparatelor de reglare.

## Pe marginea EVENIMENTELOR INTERNAȚIONALE

CE-O SĂ FIE? Analizînd „planul Eisenhower” ziarul „Daily Telegraph” scrie: „Washington va putea fără îndoială să-și sporească o timp influența în Orientul mijlociu pe seama Angliei, sacrificînd interesele acesteia din urmă. Dar ce se va întâmpla cînd în vor mai exista interese britanice de sacrificat...?”

La asta, lacomii trustmen și politicieni americani preferă să nu se gîndească. Va fi o zi nepăcură aceea cînd moștenitorii colonialismului britanic se vor izbi direct de rezistența arabilă. Se va vedea atunci — scrie cu amărăciune ziarul englez — dacă noua politică, americană, a avut mai mult succes decît cea britanică, pe care Dulles pare s-o disprețuiască.

Adică: Las' că vă vine și vouă rîndul!

TRAGEDIA refugiazilor unguri înșelajii de o propagandă mincinoasă a luat forme violente în lagărul de la Becholt, în Germania occidentală. După cum anunșă France Presse, refugia-

ții unguri, lipsiți de bani, au încercat să se urce în tren fără bilet, pentru a se întoarce în patria. Poliția a intervenit, „să-i liniștească”.

Păi cum să nu intervenă în fața acestei crime: vor să se întoarcă în Ungaria... fără bilet!

Nu se poate fără bilet, biletul nu se capătă fără bani, iar banii — strîniși cu toptanul pentru ajutorarea „bieiilor martiri” — nu se dau decît „martirilor” care vor să se înoleze în armată și în „tuburențelor” care vor să se întoarcă în țara lor.

lăte de ce „fortărețele zburătoare” americane își încarcă cu ațtea grabă pe refugiații, purtîndu-i peste mări și țări.

De la est spre vest drumul e gratis.

Returul însă se plătește cu sînge și lacrimi.

„Umanitarism” ca la circulația mașinilor: cu sens unic.

NU NUMAI... În ziarul de ieri arătam că emigranții unguri ajunși în S.U.A. vor fi folosiți, în bună parte, ca eventuală carne de tun în armata americană.

O complacere utilă vine de la Henry Cabot Lodge, conducătorul delegației americane la O.N.U., care, vizitînd lagărul de la Kilmear, a declarat: „Cred că sînt multe persoane la acest centru care pot da... informații folositoare și vitale”.

Adică nu doar în armată, ci și pentru spionaj.

DE CE NU? Doi deputați americani au cerut Congresului includerea Spaniei în Franșchida în Pactul Atlantic. Într-adevăr, numai acest regim fascist lipsea pentru ca buchetul N.A.T.O., cu generalii săi hitleristi, să fie complet.

O PRECIZARE Comentînd „doctrina Eisenhower”, cronicarul postului de radio Cairo spune: „Nu ne vom întîri pentru a respinge orice atac”, căci „agresiunea răzmerișă agresivă, oricare ar fi autorul ei”.

Sperăm că aspirantul american ca titular de autor a agresivității tureci de nazit, ca să auză...







CETAŢENII PATRIEI SE PREGĂTESC DE ALEGERI

Carnet electoral romaşcan

BACAU (trimisul nostru). — S-a dat „bun de tipar”... — E în regulă! — Atunci, la treabă!

Constatare pe țară privind fabricarea și folosirea îngrășămintelor chimice

ORAȘUL STALIN (trimisul „Scintei”). — Joi, 10 ianuarie, s-a deschis la Orașul Stalin constatarea pe țară: „Tehnică nouă în fabricarea, controlul și aplicarea îngrășămintelor chimice”.

Crearea „Fondului instituției” în unitățile de învățământ superior

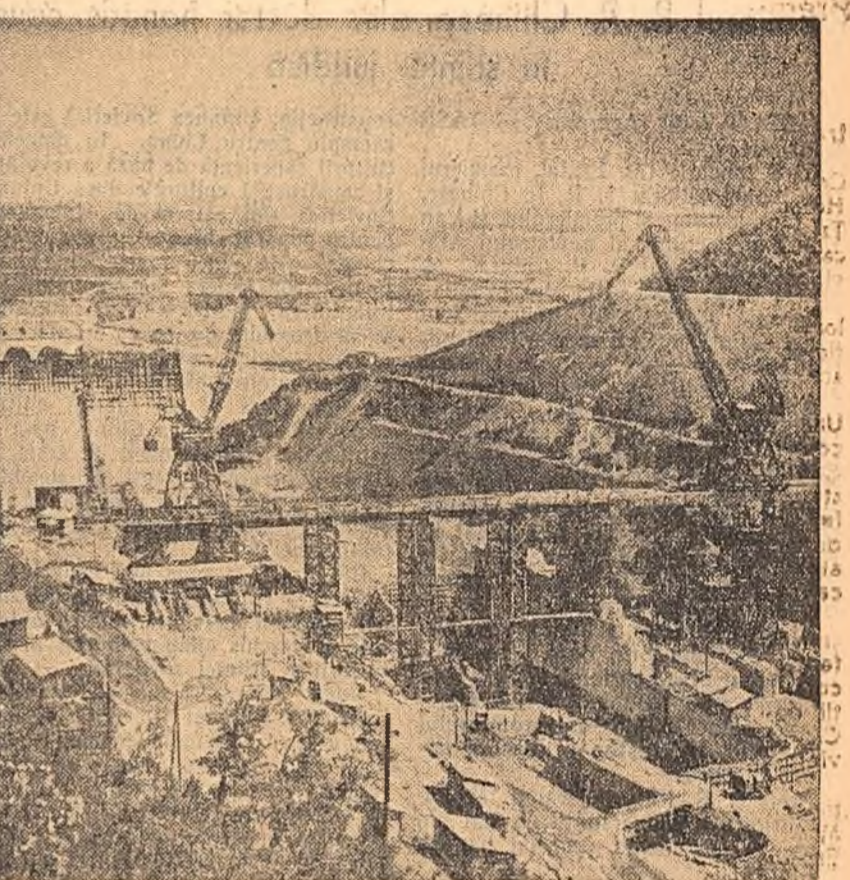
Ministerul învățământului a luat o serie de măsuri în vederea asigurării unei mari operativități în munca de conducere și gospodărire a instituțiilor de învățământ superior.

11 ani de la proclamarea Republicii Populare Albania

Astăzi se împlinesc 11 ani de la proclamarea Albaniei ca republică democrat-populară, de către Adunarea Constituantă Albană.

Dubla victorie a echipelor noastre de tenis de masă

Mil de bucureșteni au fost prezenți ieri la sala Floreasca pentru a asista la deschiderea festivă a campionatelor internaționale de tenis de masă ale țării noastre.



Un aspect de la marele șantier de construcție al hidrocentralei „Enver Hodja” pe râul Matli. În acest an grandioasă construcție va începe să distribuie energie electrică într-o regiune întinsă a țării.

Candidații ai regiunii Timișoara



CONSTANTIN CAZACU, COICI SPASA, ANGELA LUCHIN, candidații ai regiunii Timișoara.

Decorarea unor meșteșugari cooperatori

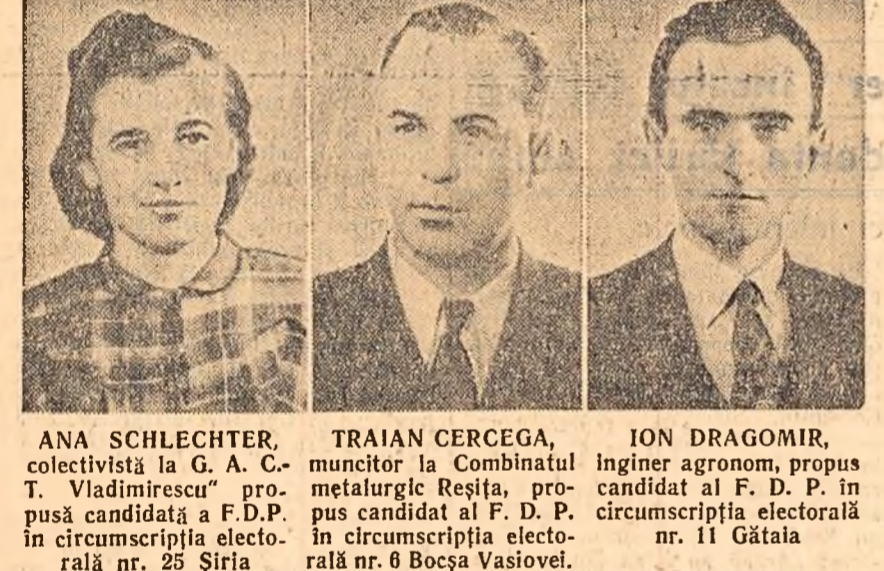
Printr-un decret al Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romine s-a conferit Medalia Romine unui grup de 38 de meșteșugari cooperatori din Capitală.

S-a deschis expoziția „Ocrofirea sănătății în R. P. Română”

Ieri a avut loc în Sala din Bulevardul Magheru nr. 21 deschiderea expoziției „Ocrofirea sănătății în R. P. Română”, organizată de Ministerul Sănătății și Ministerul Industriei Chimice.

O zi la Terrik

Deaurile din jurul Terrik-ului oferă o priveliște atrăgătoare. De pe unul din ele se poate cuprinde cu privirea toată țimpia. Dimineața, această țimpie este învaluită în ceață.



ANA SCHLECHTER, TRAIAN CERCEGA, ION DRAGOMIR, candidații ai regiunii Timișoara.

Ciclu de conferințe despre politica externă a R. P. Romine

Comitetul Național pentru Apărarea Păcii din R. P. Română organizează, în colaborare cu S.R.S.C., un ciclu de conferințe despre politica externă a R. P. Romine.

Alegerea noului arhiepiscop al Iașilor și mitropolit al Moldovei și Sucevei

Joi 10 ianuarie a avut loc la Palatul Patriarhiei Bisericii ortodoxe romine din București lucrările Colegiului electoral bisericesc pentru alegerea noului arhiepiscop al Iașilor și mitropolit al Moldovei și Sucevei.

EPIGRAMA

Tramvaiului In orele de vîr — dă-mi-vole să-ntreb, ca omul, răspicat — Socol! cumva că e nevoie să mergi... cu vîr și îndosat? EM. MIHAILESCU

„Ai carte, ai parte” — iată cheia care deschide porțile viitorului

Urmare din pag. 1-a) În articol scris cu o înflăcărată și naivă indignare în June, am simțit îndemnul să pun câteva cifre statistice și sub ochii cititorilor de azi. Puține, dar mult grațioase! Altminteri, toate li s-ar părea de necrezut cititorilor de acum.

Și chiar puținii știutori de carte, cu învățătura lor neisprăvită, întruși se bucurau oare de mingăria vechel zicală din bătrîni: „ai carte, ai parte”?

Pe la-ducea ce par? Oare, minciase și înșușpate manifeste electorale. Dar minciasele și făfărnicele programe de partid, cu minciase și sfruntate făgăduieli. Incolo? Unde erau cărțile și publicațiile care să elucreze în viața publicității în Indeletriciile fiecăruia, cu învățămîntul și înțelepciunea fiecăruia, cu săfaturii, cu experiențele, cu îndrumările întru înțelegerea științei și încrederea în viitor — cu acele largă privire asupra lumii, a planetei și a progresului său, care să galvanizeze din cea mai umilă unitate statistică din rândurile poporului, sentimentul că totuși nu este un nimic, un netrecător în viața lumii, ci că face și el parte din multitudinile grandioase ale vișii și că așa, cu puținele sale puteri, contribuie la mersul înainte al patriei și al omenirii?

TELEGRAMA EXTERNE

Dușmanii înțelegerii dintre popoare în acțiune

Atac banditesc împotriva ambasadei sovietice din R. F. Germană

BONN 10 (Agerpres). — TASS transmite: În cursul nopții de 7 ianuarie s-a săvîrșit un atac împotriva ambasadei sovietice din R. F. Germană. Un grup de bandiți sosiți cu automobilele a spart cu pietre moale geamurile clădirii ambasadei și clubului care se află alături de ea.



ULTIMELE ŞTIRI • ULTIMELE ŞTIRI • ULTIMELE ŞTIRI • ULTIMELE ŞTIRI • ULTIMELE ŞTIRI • ULTIMELE ŞTIRI

# DE PESTE HOTARE

## Nu există forţe să poată împiedica marea năzuinţă a popoarelor chinez şi sovietic

### DE A MERGE ÎNAINTE UMĂR LA UMĂR

#### Cuvântarea tovarăşului Ciu En-lai la Universitatea din Moscova

#### Premierul R. P. Chineze ales doctor honoris causa în ştiinţe juridice

MOSCOVA 10 (Agerpres). — TASS transmite:

La 9 ianuarie Ciu En-lai, premierul Consiliului de Stat al R. P. Chineze, He Lun, loctiitor al premierului, şi Van Tzia-sian, loctiitor al ministrului Afacerilor Externe al R. P. Chineze, au vizitat Universitatea din Moscova.

În sala de festivităţi, unde a avut loc o şedinţă festivă, membrii delegaţiei guvernamentale a R. P. Chineze au fost primiţi cu ovaţii furtunoase.

Acad. I. G. Petrovski, rectorul Universităţii de Stat din Moscova, a comunicat că la recenta sa şedinţă Consiliul ştiinţific al Universităţii de stat din Moscova, refulind meritele deosebite ale lui Ciu En-lai în domeniul dreptului internaţional, l-a ales în unanimitate doctor honoris causa în ştiinţe juridice.

Acad. Petrovski a înmănat lui Ciu En-lai diploma prin care i se conferă acest titlu academic. Din toate colturile sălii răsună urale, aclamaţii de salut în cinstea premierului Ciu En-lai, în cinstea prieteniei sovieto-chineze.

Prof. D. S. Karev, decanul facultăţii juridice a Universităţii de stat din Moscova, a felicitat cordial pe Ciu En-lai.

La tribună s-a urcat Ciu En-lai. El a rostit o cuvântare, subliniind în repetate rânduri cu aplauze:

— Astăzi a spus Ciu En-lai — delegaţia noastră guvernamentală înecă oare un entuziasm şi o bucurie neobişnuite deoarece avem prilejul să vizităm şi să cunoaştem cea mai mare instituţie de învăţământ din Uniunea Sovietică. Universitatea de stat din Moscova, cu renume mondial.

Vă mulţumim pentru primirea călduroasă.

Faptul că mi s-a conferit un titlu academic de onoare constituie o cinste nu numai pentru mine, dar şi pentru poporul chinez. Cunoştinţele şi apţiudinile mele personale nu sînt prea mari. Ele nu corespund titlului academic pe care îl primesc. În numele luptei pentru pace, pentru cauza noastră comună a comunismului, voi studia şi voi munci şi mai srguros. Nutrim pentru universitatea dv. mult respect şi dragoste. Această universitate însemnă de pînă în zilele noastre, a lui Lomonosov şi care îi poartă numele, constituie de multă vreme un centru al ştiinţei şi culturii înaintate din patria dv.

Sîntem de asemenea foarte recunoscători universităţii dv. Aici, alături de tinerii dv. studiază citiva sute de tineri şi tînere din China. Pe toţi aceşti tineri şi tînere (era noastră i-a trimis la dv. pentru a pregăti din rîndurile lor cadre care să poată cunoaşte ştiinţele şi tehnicile înaintate. Poporul chinez consideră această ajutor acordat de dv. ca parte componentă a uriaşului ajutor acordat de poporul sovietic pentru construcţia socialistă din China.

— Precum ştiţi — a spus mai departe vorbitorul — poporul chinez consideră cauza revoluţiei sale şi construcţiei sale ca o continuare a Marii Revoluţii din Octombrie.

În ceea ce priveşte revoluţia şi

construcţia, Uniunea Sovietică este un exemplu pentru China. În domeniul culturii experienţa de bază a revoluţiei şi construcţiei culturale din Uniunea Sovietică sînt extrem de folositoare pentru poporul chinez. Cultura noastră chineză este încă foarte înapoiată. Pentru construirea socialismului şi înfăptuirea industrializării socialiste avem deosebite nevoie de un mare număr de cadre calificate şi specializate, de intelectuali cu ajutorul cărora să dezvoltăm şi să fărim cultura socialistă. Or, vechea Chină — ne-a lăsat parte puţini oameni de acest fel. De la eliberarea întregii ţări depunem eforturi uriaşe pentru dezvoltarea învăţămîntului şi mai ales a învăţămîntului superior.

Ciu En-lai a spus mai departe: Crearea statului socialist a deschis o nouă pagină în istoria culturii universale, a deschis cîmp nelimitat în faţa culturii şi ştiinţei sovietice.

Nu mai din acest moment marxism-leninismul a putut deveni ideologia conducătoare în toate domeniile ştiinţei, iar ştiinţa a cunoscut o dezvoltare rapidă. Aceasta explică de asemenea în mare parte faptul că în cei 40 de ani care au trecut cultura şi ştiinţa sovietică, sub conducerea Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, din înapoietate care era în timpul tarismului, au atins cel mai înalt nivel din lume. Nimeni nu poate nega aceasta.

Desigur, în domeniul culturii şi ştiinţei nu trebuie să ne izolăm şi să fim conservatori. Lenin ne-a spus în repetate rânduri că trebuie să ştim să preluăm tot ce este mai bun din cultura omeniilor. Dar trebuie de asemenea să deosebim cu spirit de discernămint ceea ce este cu adevărat folositor de ceea ce este dăunător. Pentru a duce înaintea dezvoltării ştiinţei, literaturii şi artei, noi cei din China am promovat linia: „Să îmbobocesc toate florile, să se întreacă între ei toi oameii de ştiinţă”.

Desigur, procedăm astfel în scopul dezvoltării şi îmbogăţirii culturii socialiste şi nicicînd pentru lichidarea sau slăbirea ei.

Lenin nu slăbea niciodată critica veşnică şi voi munci şi mai srguros. Nutrim pentru universitatea dv. mult respect şi dragoste. Această universitate însemnă de pînă în zilele noastre, a lui Lomonosov şi care îi poartă numele, constituie de multă vreme un centru al ştiinţei şi culturii înaintate din patria dv.

## Tratatul sovieto-chinez

MOSCOVA 10 (Agerpres). — TASS transmite:

La 10 ianuarie au continuat la Moscova tratativele dintre delegaţiile guvernamentale ale Uniunii Sovietice şi Republicii Populare Chineze.

Din partea Republicii Populare Chineze, la tratative au luat parte Ciu En-lai, premierul Consiliului de Stat al R. P. Chineze, Van Tzia-Sian, loctiitor al ministrului Afacerilor Externe al R. P. Chineze, Liu Siao, ambasadorul extraordinar şi plenipotenţiar al R. P. Chineze în U.R.S.S.

Din partea Uniunii Sovietice, la tratative au luat parte N. A. Bulganin, preşedintele Consiliului de Miniştri al U.R.S.S., N. S. Hruşciov, membru al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S. şi prim-secretar al C.C. al P.C.U.S., A. I. Mikolain, prim

vicepreşedinte al Consiliului de Miniştri al U.R.S.S., D. I. Sepolov, ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S. La tratative asistă N. T. Fedorov, loctiitor al ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S., şi L. F. Ilicev, membru al Colegiului Ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S.

La tratative care au avut loc la 10 ianuarie a continuat schimbul de păreri atît asupra problemelor legate de situaţia internaţională actuală, cit şi asupra altor probleme care interesează cele două delegaţii guvernamentale. Tratativele s-au desfăşurat într-o atmosferă caldă, cordială şi în spiritul înţelegerii reciproce depline.

Tratativele vor continua după înapoierea delegaţiei guvernamentale a Republicii Populare Chineze la Moscova.

## INTILNIREA DE LA KREMLIN

### a conducătorilor sovietici şi oaspeţilor chinezi cu sportivii învingători la Melbourne

MOSCOVA 10 (Agerpres). — TASS transmite:

Încă din prima zi a noului an în sălile Palatului Mare al Kremlinului răsună muzica. Aici, în faţa pomului de iarnă frumos împodobit, se distrează şcolarii.

La 9 ianuarie, la batul de la Kremlin au venit sportivii — participanţii la Jocurile Olimpice, acei care într-o luptă sportivă dîră au obţinut glorioasă victorie la Olimpiada de la Melbourne.

În toată serbările, în sala Gheorghii şi faţa apariţia tovarăşii N. A. Bulganin, N. S. Hruşciov, A. I. Mikolain, Ciu En-lai, premierul Consiliului de Stat al R. P. Chineze, He Lun, loctiitor al premierului, Van Tzia-sian, loctiitor al ministrului Afacerilor Externe, şi Liu Siao, ambasadorul R. P. Chineze în U.R.S.S. Cei prezenţi în timpină pe oaspeţi cu aplauze furtunoase şi aclamaţii de salut.

N. S. Hruşciov se adresează sportivilor sovietici cu cuvinte de salut. El îi felicită în numele Comitetului Central al P.C.U.S. şi al guvernului sovietic pentru victoria obţinută la arena sportivă internaţională.

— Aţi demonstrat bine posibilităţile voastre şi măiestria voastră — a spus N. S. Hruşciov — aţi apărat cu cinste onoarea sportivă a patriei noastre. În prezent principala problemă este să nu ne îngămfăm. Pe viitor veţi avea de făcut faţă unor competiţii sportive şi mai serioase. Trebuie să întărîţi şi să dezvoltăţi forţele morale şi fizice, trebuie să desăvîrşiţi măiestria în toate disciplinele sportive. Comitetul Central al Partidului Comunist şi guvernul sovietic sînt foarte mulţumiţi, foarte bucurioşi de succesele voastre.

N. S. Hruşciov şi-a încheiat cuvîntarea robind cuvinte de salut în cinstea poporului sovietic, în cinstea poporului chinez, în cinstea prieteniei sincere şi de nezdruccinat între popoarele Uniunii Sovietice şi Republicii Populare Chineze. În sala au izbucnit ovaţii atunci cînd N. S. Hruşciov a spus:

— Trăiască oaspeţii noştri — solii marii Chine!

De microfon se apropie Ciu En-lai, care salută pe sportivii sovietici în numele poporului chinez, al guvernului R. P. Chineze şi al Partidului Comunist Chinez. Ciu En-lai felicită pe sportivii Uniunii Sovietice pentru marea victorie obţinută la Jocurile Olimpice.

El subliniază în mod deosebit victoria în competiţia paşnică: asupra echipei americane — una din cele mai puternice de la Olimpiada din Melbourne.

— Fraţii voştri chinezi — a spus Ciu En-lai — în prezent rămîn încă în urmă în domeniul culturii fizice şi sportului. Dar peste 10 ani sportivii chinezi vor şti să obţină succese mari. Sportivii noştri trebuie să meargă alături de voi şi să înveţe de la voi.

Fi ce în toate domeniile de activitate populare Chinei şi U.R.S.S. să meargă întoldeana mină în mină.

## Delegaţia guvernamentală a R. P. Chineze soseşte la Varşovia

VARŞOVIA 10 (Agerpres). — Agenţia P.A.P. anunţă că la 11 ianuarie soseşte la Varşovia delegaţia guvernamentală a R. P. Chineze, condusă de Ciu En-lai, premierul Consiliului de Stat.

## Mesajul preşedintelui Eisenhower către Congres

WASHINGTON 10 (Agerpres). — La 10 ianuarie, preşedintele S.U.A. Eisenhower a prezentat în faţa ambelor Camere ale Congresului american, tradiţionalul mesaj anual cu privire la starea Uniunii.

Mesajul a cuprins principalele probleme de politică externă şi internă.

## Noul premier englez

LONDRA 10 (Agerpres). — La Londra s-a anunţat oficial că Harold MacMillan a fost numit noul prim ministru al Angliei în locul lui Anthony Eden care a demisionat.

H. MacMillan a deţinut în cabinetul Eden funcţia de ministru al Afacerilor Externe şi ministru de Finanţe.

## SCURTE ŞTIRI

MOSCOVA. La 10 ianuarie D. T. Sepolov, ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., l-a primit pe Sir William Hayter, ambasadorul Marii Britanii în U.R.S.S., cu care a avut o convorbire.

NAŢIUNILE UNITE. Pe ordinea de zi a Comitetului politic special figurază de două zile problema discriminării rasiale la care e supusă populaţia de origine indiană din Africa de Sud.

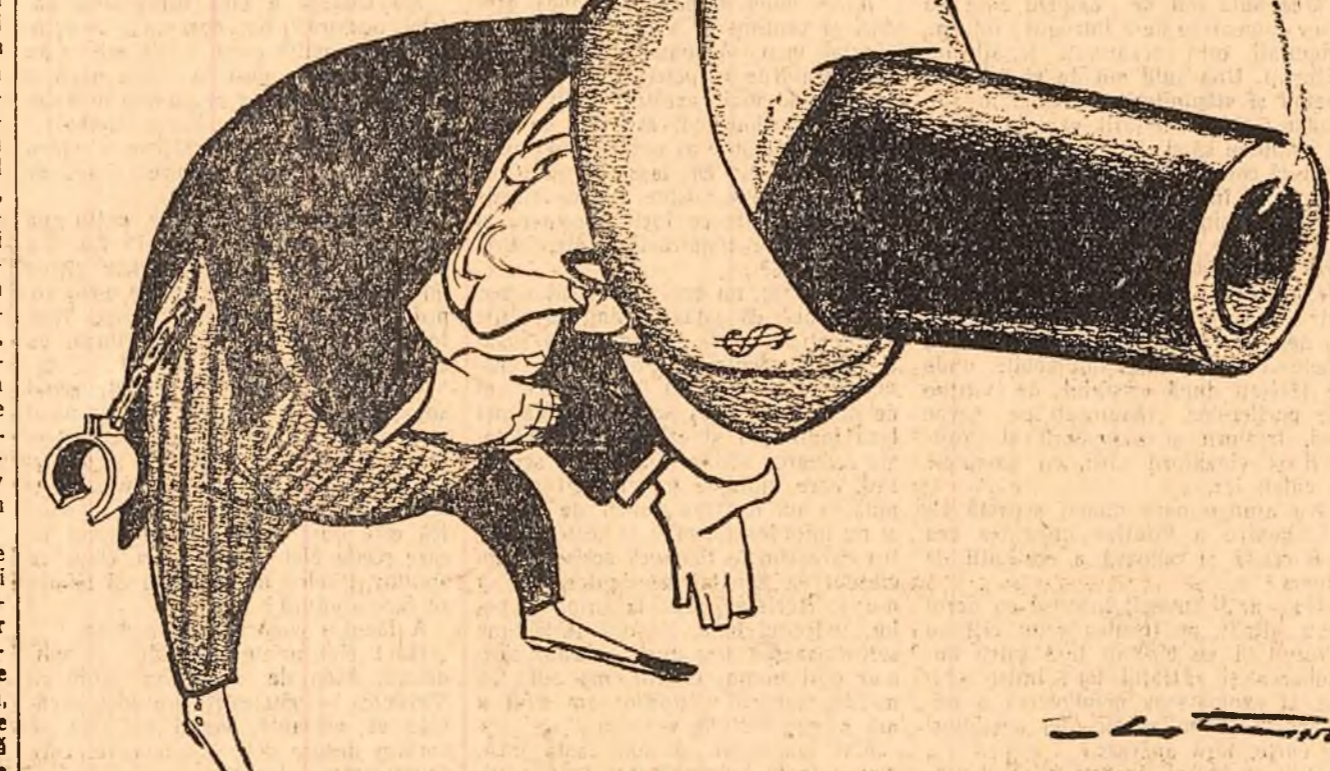
Luînd cuvîntul la dezbateri tov. Corneli Bogdan, în numele delegaţiei R.P.R. a sprînjit protestul de rezoluţie care recomandă părţilor interesate să intre fără înfrînzare în contact direct şi cere din nou guvernului sovietic să colaboreze în vederea rezolvării fără întârziere a acestei probleme.

BERLIN. Potrivit relatărilor ziarului „Neues Deutschland”, la 9 ianuarie, în drum de la Moscova spre Berlin, delegaţia guvernamentală a R. P. Chineze s-a oprit la Varşovia. Primul ministru al R. D. Germane, Otto Grotewohl, a informat pe reprezentanţii guvernului polonez despre desfăşurarea tratativelor de la Moscova.

VIENA. Joi 10 ianuarie au avut loc la Viena funeralele preşedintelui Republicii Austria, Theodor Koerner.

DJAKARTA. După cum anunţă agenţiile de presă, în situaţia politică a Indoneziei a intervenit un fapt nou. Revenind asupra hotărîrii sale anterioare de a nu-şi retrage reprezentanţii din guvernul de coaliţie prezidat de Sastroamidjojo, partidul reacţionar Masjumi şi-a retras reprezentanţii din guvern. „France Presse” anunţă că premierul Sastroamidjojo a procedat la o nouă repartitie a portofoliilor.

## Noua diplomaţie americană în Orientul mijlociu



— Ne plecăm cu smerenle în faţa suveranităţii ţărilor arabe... Desen de EUG. TARU.

## Prietenia şi colaborarea dintre U.R.S.S. şi R. D. G. vor fi şi mai strînse

### — a declarat Otto Grotewohl la sosirea la Berlin a delegaţiei guvernamentale a R. D. Germane

BERLIN 10 (Agerpres). — A. D. N. La 10 ianuarie s-a înapoiat la Berlin, venind de la Moscova, delegaţia guvernamentală a Republicii Democratice Germane în frunte cu Otto Grotewohl, primul ministru al R. D. Germane.

În gara pavoazăată cu drapelul de stat ale R. D. Germane şi U.R.S.S., delegaţia guvernamentală a fost întâmpinată de personalităţi oficiale. W. Stoph, vicepreşedinte al Consiliului de Miniştri al R. D. Germane, a adresat o cuvîntare de salut.

Apoi a făcut o declaraţie şeful delegaţiei, O. Grotewohl, primul ministru al R. D. Germane, care a spus: — Putem constata cu mare satisfacţie că concepţiile noastre asupra aprecierii actualei situaţii internaţionale, precum şi a diferitelor evenimente internaţionale coincid întru totul cu concepţiile guvernului Uniunii Sovietice. La aceasta se referă de asemenea hotărîrea noastră comună de a continua, împreună cu toate celelalte state iubitoare de pace, eforturile în lupta pentru menţinerea păcii şi pentru progres.

Otto Grotewohl a subliniat că în cadrul tratativelor de la Moscova un loc important a fost acordat problemei dezvoltării şi creării unei zone de înarmări limitate în Europa.

Dacă în această problemă se va realiza un acord şi statele europene vor declara că sînt gata să participe la sistemul general european de securitate colectivă, a subliniat el, pacea în Europa va fi asigurată.

În timpul tratativelor noastre, a continuat O. Grotewohl, ne-am ocupat a-mănuşii de problema relaţiilor dintre Republica Democrată Germană şi Uniunea Sovietică. Aceste relaţii au fost reglementate în deplină conformitate cu Declaraţia guvernului sovietic din 30 octombrie 1956 cu privire la bazele dezvoltării şi întărîrii prieteniei şi colaborării dintre Uniunea Sovietică şi celelalte state socialiste. Aceasta a face ca prietenia şi colaborarea dintre

ţările noastre să fie şi mai strînse. Primul ministru a subliniat că pe baza acestor relaţii de prietenie au fost reglementate şi toate celelalte probleme care au constituit obiectul tratativelor. Cu prilejul examinării problemei germane, a spus O. Grotewohl, am declarat din nou că principala piedică în calea rezolvării acestei probleme pe o bază paşnică şi democratică este actul orientare a guvernului sovietic în Germania, politica sa de remilitarizare, de participare la blocul militar NATO, de înaubşire a drepturilor şi libertăţilor democratice în Germania occidentală. Interesele naţionale ale poporului nostru cer ca guvernul vest-german să renunţe la politica sa de remilitarizare şi să sîndă spre o apropiere şi o înţelegere între cele două guverne germane. Aceasta este singura cale de rezolvare a problemei germane. De aceea, în declaraţia noastră comună am spus că pe baza obligaţiilor de alianţă asumate prin Tratatul de la Varşovia vor fi zădărnice toate încercările de a recurge la metodele de violenţă şi de a distruge prin acţiuni dăunătoare oriundeva democraţia populară din Republica Democrată Germană.

O. Grotewohl a menţionat de asemenea că delegaţia guvernamentală a R. D. Germane a avut posibilitatea să stea de vorbă la Moscova cu delegaţia guvernamentală chineză, condusă de Ciu En-lai, premierul Consiliului de Stat al R. P. Chineze.

Noi, a spus primul ministru, am declarat din nou că sîntem gata să dezvoltăm şi în viitor colaborarea frăţească şi relaţiile de prietenie dintre cele două state, să întărîm unitatea largului nostru socialist împreună cu Uniunea Sovietică şi celelalte ţări socialiste.

Legăturile frăţeşti de nezdruccinat care ne unesc strîns cu mari puteri ca Uniunea Sovietică şi Republica Populară Chineză ne însufleţesc pentru a rezolva cu o încredere şi cu forţe şi mai mari sarcinile care ne stau în faţă.

## Cercurile imperialiste au reluat uneltirile provocatoare în legătură cu așa zisa „problemă ungară”

NEW YORK 10 (Agerpres). — b'leme importante, S.U.A., cu sprînjii Angliei, Franței, Spaniei, Filipinelor, Salvadorului, statului Chile și altor cîteva țări, au prezentat un nou proiect de rezoluție în această problemă, prin care propun să se înfiinzeze un comitet special pentru înterogarea criminalilor politici și de drept comun care au fugit din Ungaria și a altor țări.

Luînd cuvîntul, V. V. Kuznetsov, șeful delegației sovietice, a atras atenția Adunării asupra faptului că anumite cercuri din S.U.A. continuă încercările de amestec în treburile interne ale Ungariei și ațită elementele contrarevoluționare împotriva R.P. Ungare.

Noi putem doar spune inspiratorilor și organizatorilor crucei împotriva țărilor socialiste, împotriva păcii și progresului, a declarat V. V. Kuznetsov, că eforturile lor sînt zadarnice. Ei să nu se legene în luzii deșarte. Este absolut împiedicat de înființarea de către Adunarea Generală a unui comitet care își propune drept scop amestecul în treburile interne ale unui stat membru al O.N.U. reprezentat o încălcare grosolană a articolelor 2 și 7 din Cartă.

În legătură cu aceasta, a spus V. V. Kuznetsov, delegația sovietică consideră de dator să să releve o acțiune oarecum neobișnuită întreprinsă de secretarul general al O.N.U. Președintele Adunării Generale raportul său din 5 ianuarie, secretarul general nu s-a limitat la o expunere a stării reale de lucruri, așa cum ar fi intru totul firesc în cazul de față, ci a propus să se înfiinzeze un comitet special de anchetă. Rezultatul că, prezentîndu-se propunerea, secretarul general acțiunea nu ca demnitar al unui for internațional, ci ca o parte în lîngă diferiți membri ai O.N.U. Delegația sovietică nu poate să nu-și exprime regretul în legătură cu aceasta.

NEW YORK 10 (Agerpres). Trimișul Agerpres transmite: La șifriștul ședinței plenare a Adunării Generale a O.N.U. din dimineața zilei de 9 ianuarie reprezentanții Italiei, Belgiei, Argentinei și Cubei au sprînjit propunerea americană.

În cuvîntările lor reprezentanții României, Cehoslovaciei și Poloniei au criticat vehement noile încercări ale cercurilor reacționare de a folosi O.N.U. pentru desfășurarea campaniei împotriva țărilor de democrație populară.

## „Doctrina Eisenhower” încalcă independența țărilor arabe

Comentariile presei internaționale

Asa-numita „doctrina Eisenhower” continuă să se afle în centrul atenției presei internaționale. Demascînd substatul mesajului președintelui S.U.A. către Congres, în care este expusă așa-numita „doctrină”, ziarul sindical american „The Labour” subliniază că obiectivul ei „este în primul rînd să promoveze interesele societății petrolifere americane”. Este evident că programul cercurilor conducătoare americane de amestec imperialist al S.U.A. în Orientul mijlociu corespunde interesele capitalului monopolist american care mizează pe faptul că prin agravarea încordărilor internaționale și ațitarea războiului, odată cu sporirea cheltuielilor militare crește implici și profiturile marilor monopoluri. Ziarul „Journal of Commerce” scria în acest sens că programul expus în mesajul lui Eisenhower „va da un nou impuls cheltuielilor pentru apărare”. Popoarele țărilor arabe nu pot fi înșelate în ce privește rolul de jandarm colonial pe care și-l-au asumat în prezent cercurile imperialiste americane. Astfel, redactorul șef al săptămînalului egiptean „Roza El Yusuf”, Kaddus, scrie că: „Noul plan al lui Eisenhower urmărește stabilirea dominației în Orientul Mijlociu cu ajutorul dolarului și armelor, violînd Carta O.N.U. și independența țărilor din această regiune.”

Opinia publică din țările Asiei condamnă la rîndul ei „doctrina Eisenhower”, considerînd-o ca o amenințare a independenței, păcii și securității popoarelor din Orient. Cunoscutul om de stat indian, Rapagopalacia, a publicat un articol în săptămînalul „Svaradja” (Madras) în care arată că: „Iema vidului” a fost formulată pentru a justifica politica imperialistă americană în regiunea Orientului apropiat și mijlociu.

Și în țările vest-europene, în cele mai diferite cercuri ale opiniei publice se exprimă profunde nemulțumiri față de noile planuri de dominație americană care au un caracter aventurist. Liderul laburist englez Bevan, care se află în prezent în S.U.A., a făcut la 8 ianuarie o declarație retransmisă prin posturile de radio și televiziune în legătură cu politica S.U.A. în Orientul Apropiat. Bevan a spus că partidul laburist este neliniștit de declarația președintelui Eisenhower care a cerut congresului S.U.A. aprobarea planurilor de amestec în treburile țărilor Orientului Apropiat. Bevan a amintit că atîcînd Egiptul, Anglia și Franța au acționat împotriva Cartei O.N.U. Acum însă, potrivit declarației lui Bevan, președintele S.U.A. „propune poporului american să facă același lucru”.

După ce a subliniat că în prezent Statele Unite caută să-și consolideze pozițiile folosind înfrîngerea englezilor și francezilor în Orientul Apropiat, Bevan a condamnat planul american de „ajutorare” economică a țărilor din această regiune. El s-a pronunțat pentru elaborarea unui plan economic comun pentru Orientul Apropiat care „să poată fi aplicat prin intermediul O.N.U. și care să nu constituie numai o armă a războiului rece”.

— Ne plecăm cu smerenle în fața suveranității țărilor arabe... Desen de EUG. TARU.

## Numeroși refugiați unguri doresc să se reîntoarcă în patrie

VIENA 10 (Agerpres). — Un număr tot mai mare de refugiați unguri își manifestă cu hotărîre dorința de a se reîntoarce în patrie. În Germania occidentală, în cîteva zile de la începutul lunii ianuarie, 739 de refugiați au plecat în Austria unde-si continuat drumul spre patrie. Ziarul vest-german „Die Welt” relatează că în lagărele din Bavaria numeroși unguri au declarat autorităților vest-germane că doresc să se reîntoarcă în patrie. În regiunea minieră Ruhr, unde au fost atrași numeroși refugiați, s-a spus că vor părăsi de lucru, se manifestă acum — după cum relatează agenția France Presse — „nemulțumirea refugiaților care nu au reușit să capete o slujbă”. În ultimele zile — relatează agenția — au avut loc incidente repetate în lagărul de la Bochelt — din Ruhr — între autoritățile lagăruilor și refugiații care cer să se reîntoarcă în patrie. Numeroși refugiați s-au urcat în trenuri dorind să se reîntoarcă în patrie. În unele cazuri ca, de exemplu, la Wesel, — relatează France Presse — a intervenit poliția vest-germană.